Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2024/1329

15.5.2024

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2024/1329

z 13. mája 2024,

ktorým sa mení a opravuje vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2023/1586, pokiaľ ide o harmonizované normy na prevenciu a ochranu pred výbuchom vo výbušných atmosférach, laserové zariadenia, bezpečnostné časti riadiacich systémov, plastárske a gumárske stroje, vozidlá na odvoz odpadu, vybavenie letiskových plôch, priemyselné vozíky bez vodiča a ich systémy, bicykle na elektrický pohon, pohyblivé chodníky na zimné športy alebo na turistické aktivity, ručné vozíky, čapovacie a profilovacie drevárske stroje, poľnohospodárske a lesnícke stroje a traktory, komerčné vákuové baliace spotrebiče, komerčné chladiace spotrebiče, nožnice na trávu a ručne vedené kosačky trávy

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES ([1]), a najmä na jeho článok 10 ods. 6,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES ([2]), a najmä na jej článok 7 ods. 3,

keďže:

(1) V súlade s článkom 7 smernice 2006/42/ES sa strojové zariadenia vyrobené v zhode s harmonizovanými normami, alebo ich časťami, na ktoré bol uverejnený odkaz v *Úradnom vestníku Európskej únie*, považujú za spĺňajúce základné požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia stanovené v prílohe I k uvedenej smernici, ktorých sa týkajú uvedené normy alebo ich časti.

(2) Listom M/396 z 19. decembra 2006 Komisia požiadala Európsky výbor pre normalizáciu (CEN) a Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike (Cenelec) (ďalej len „žiadosť“), aby sa pri vypracovávaní, revízii a dokončovaní práce na harmonizovaných normách na podporu smernice 2006/42/ES zohľadňovali zmeny zavedené uvedenou smernicou oproti smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/37/ES ([3]).

(3) Výbory CEN a Cenelec na základe žiadosti vypracoval tieto nové harmonizované normy: EN ISO 3691-4:2023 o bezpečnostných požiadavkách a overovaní priemyselných vozíkov bez vodiča a ich systémov, EN ISO 19085-12:2021 a jej zmena, EN ISO 19085-12:2021/A11:2023 o bezpečnosti čapovacích a profilovacích drevárskych strojov, EN ISO 25119-1:2023 a jej zmena, EN ISO 25119-1:2023/A1:2023, o všeobecných zásadách pre bezpečnostné časti riadiacich systémov poľnohospodárskych a lesníckych strojov a traktorov, EN ISO 25119-2:2023 o etape konceptu bezpečnostných častí riadiacich systémov poľnohospodárskych a lesníckych strojov a traktorov, EN ISO 25119-3:2023 a jej zmena, EN ISO 25119-3:2023/A1:2023, o sériovom vývoji, hardvéri a softvéri poľnohospodárskych a lesníckych strojov a traktorov, EN ISO 25119-4:2023 a jej zmena, EN ISO 25119-4:2023/A1:2023, o výrobe, prevádzke, úprave a podporných procesoch poľnohospodárskych a lesníckych strojov a traktorov, ako aj EN IEC 60335-2-119:2024 a jej zmena, EN IEC 60335-2-119:2024/A11:2024 o komerčných vákuových baliacich spotrebičoch.

([1]) Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1025/oj.
([2]) Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 24, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2006/42/oj.
([3]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/37/ES z 22. júna 1998 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa strojových zariadení (Ú. v. ES L 207, 23.7.1998, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1998/37/oj).

(4) Výbor CEN a Cenelec okrem toho na základe uvedenej žiadosti zrevidoval harmonizované normy, na ktoré sa uverejnili odkazy v *Úradnom vestníku Európskej únie* prostredníctvom vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2023/1586 ([4]) s cieľom prispôsobiť ich technickému pokroku, opraviť ich alebo ich vypustiť: EN 1218-1:1999 +A1:2009; EN 1218-2:2004+A1:2009, EN 1218-5:2004+A1:2009; EN 1417:2014, EN 1501-4:2007; EN 1915-1:2013; EN ISO 13849-1:2015; EN 15194:2017; EN 15700:2011; EN 16307-5:2013; EN IEC 60335-2-89:2022 a jej zmena a oprava, EN IEC 60335-2-89:2022/A11:2022 a EN IEC 60335-2-89:2022/AC:2023-11; EN 62841-4-5:2021 a jej zmena, EN IEC 62841-4-5:2021/A11:2021; a EN IEC 62841-4-7:2022 a jej zmena, EN IEC 62841-4-7:2022/A11:2022. To viedlo k prijatiu týchto pozmeňujúcich, nahrádzajúcich alebo opravujúcich harmonizovaných noriem: EN ISO 19085-12:2021 a jej zmena, EN ISO 19085-12:2021/A11:2023; EN 1417:2023, EN 1501-4:2023; EN 1915-1:2023; EN ISO 13849-1:2023; EN 15194:2017+A1:2023; EN 15700:2023; EN 16307-5:2023; EN IEC 60335-2-89:2022/AC:2023-11; EN IEC 62841-4-5:2021/AC:2024-01; a EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-05 a EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-10.

(5) Komisia spoločne s výbormi CEN a Cenelec zhodnotila, či sú normy vypracované, zrevidované a zmenené výbormi CEN a Cenelec v súlade s uvedenou žiadosťou.

(6) Komisia po preskúmaní normy EN 15700:2023 o bezpečnosti pohyblivých chodníkov na zimné športy alebo na voľnočasové aktivity, dospela k záveru, že norma nespĺňa základné požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia stanovené v bode 1.7.4.2 písm. u) prílohy I k smernici 2006/42/ES, konkrétne požiadavky týkajúce sa obsahu návodu na použitie, pokiaľ ide o povinné informácie o emisiách hluku nesených vzduchom.

(7) Odkaz na harmonizovanú normu EN 15194:2017 o bicykloch na elektrický pohon bol citovaný s dvoma obmedzeniami týkajúcimi sa rizík spojených s extrémnymi teplotami, požiarom a výbuchom, ako aj tými, ktoré sa vzťahujú na vibrácie. Keďže norma EN 15194:2017+A1:2023 sa zaoberá len rizikami spojenými s extrémnymi teplotami, požiarom a výbuchom, obmedzenie týkajúce sa vibrácií by malo zostať zachované.

(8) Harmonizované normy vypracované, zrevidované a zmenené výbormi CEN a Cenelec na základe uvedenej žiadosti, s výnimkou harmonizovanej normy EN 15700:2023 a 15194:2017+A1:2023, spĺňajú bezpečnostné požiadavky, na ktoré sa majú vzťahovať a ktoré sú stanovené v smernici 2006/42/ES. Je preto vhodné uverejniť odkazy na uvedené normy, prípadne s obmedzením, v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

(9) V prílohe I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2023/1586 sa uvádzajú odkazy na harmonizované normy, v prípade ktorých existuje predpoklad zhody so smernicou 2006/42/ES. S cieľom zabezpečiť, aby sa odkazy na harmonizované normy vypracované na podporu smernice 2006/42/ES uvádzali v jednom akte, by sa do uvedenej prílohy mali zahrnúť odkazy na harmonizované normy EN 1417:2023, EN 1501-4:2023, EN 1915-1:2023, EN ISO 3691-4:2023, EN ISO 13849-1:2023, EN 15194:2017+A1:2023, EN 15700:2023, EN 16307-5:2023, EN ISO 19085-12:2021 a jej zmenu, EN ISO 19085-12:2021/A11:2023, EN ISO 25119-1:2023 a jej zmenu, EN ISO 25119-1:2023/A1:2023, EN ISO 25119-2:2023, EN ISO 25119-3:2023 a jej zmenu, EN ISO 25119-3:2023/A1:2023, EN ISO 25119-4:2023 a jej zmenu, EN ISO 25119-4:2023/A1:2023, EN IEC 60335-2-89:2022 a jej zmenu a opravu, EN IEC 60335-2-89:2022/A11:2022 a EN IEC 60335-2-89:2022/AC:2023-11, EN IEC 60335-2-119:2024 a jej zmenu, EN IEC 60335-2-119:2024/A11:2024, EN IEC 62841-4-5:2021 a jej zmenu a opravu, EN IEC 62841-4-5:2021/A11:2021 a EN IEC 62841-4-5:2021/AC:2024-01, ako aj EN IEC 62841-4-7:2022 a jej zmenu a opravy, EN IEC 62841-4-7:2022/A11:2022, EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-05 a EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-10.

(10) Harmonizované normy EN 16590-1:2014, EN 16590-2:2014, EN 16590-3:2014 a EN 16590-4:2014, na ktoré sú odkazy uvedené v prílohe I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2023/1586, by sa mali považovať za zastarané, keďže už nepredstavujú najmodernejšie technológie.

([4]) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2023/1586 z 26. júla 2023 o harmonizovaných normách pre strojové zariadenia vypracovaných na podporu smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES (Ú. v. EÚ L 194, 2.8.2023, s. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1586/oj).

(11) Je potrebné z *Úradného vestníka Európskej únie* vypustiť odkazy na harmonizované normy EN 1218-1:1999 +A1:2009, EN 1218-2:2004+A1:2009, EN 1218-5:2004+A1:2009, EN 1417:2014, EN 1501-4:2007, EN 1915-1:2013, EN ISO 13849-1:2015, EN 15194:2017, EN 15700:2011 a EN 16307-5:2013 vzhľadom na to, že boli zrevidované, a na normy EN 16590-1:2014, EN 16590-2:2014, EN 16590-3:2014 a EN 16590-4:2014, vzhľadom na to, že sa považujú za zastarané. Uvedené odkazy je preto vhodné vypustiť z prílohy I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2023/1586.

(12) Harmonizovaná norma EN 1127-2:2014 o prevencii a ochrane pred výbuchom so základnými pojmami a metodikou, na ktorú je odkaz uverejnený vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2023/1586, bola omylom uvedená ako norma typu A namiesto normy typu B, pokiaľ ide o strojové zariadenia. Táto chyba a jej oprava by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zohľadniť v časti 1 a časti 2 prílohy I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2023/1586.

(13) Harmonizovaná norma EN 11554:2017 o skúšobných metódach laserového zväzku v laserových zariadeniach, na ktorú je odkaz uverejnený vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2023/1586, bola omylom uvedená ako norma typu C namiesto normy typu B, pokiaľ ide o strojové zariadenia. Táto chyba a jej oprava by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zohľadniť v časti 2 a časti 3 prílohy I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2023/1586.

(14) S cieľom poskytnúť výrobcom dostatočný čas na prispôsobenie svojich strojových zariadení, na ktoré sa vzťahuje harmonizovaná norma EN 1218-1:1999+A1:2009, EN 1218-2:2004+A1:2009, EN 1218-5:2004+A1:2009, EN 1501-4:2007, EN 16590-1:2014, EN 16590-2:2014, EN 16590-3:2014, EN 16590-4, EN 1915-1:2013, EN ISO 13849-1:2015,EN 15194:2017, EN 15700:2011 alebo EN 16307-5:2013, je potrebné odložiť vypustenie odkazov na uvedené harmonizované normy.

(15) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2023/1586 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(16) Dodržiavanie harmonizovanej normy zakladá predpoklad zhody s príslušnými základnými požiadavkami stanovenými v harmonizačných právnych predpisoch Únie odo dňa uverejnenia odkazu na takúto normu v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Toto rozhodnutie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2023/1586 sa mení takto:

1. V článku 1 sa druhý odsek nahrádza takto:

„Odkazy na harmonizované normy uvedené v časti 3 bode 2 riadkoch 121, 266, 324a, 343, 405, 495, 495a, 502a, 513a, 671a a 681a prílohy I k tomuto rozhodnutiu sa uverejňujú s obmedzením.“ a

2. Príloha I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2023/1586 sa mení v súlade s prílohou I k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Príloha I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2023/1586 sa opravuje v súlade s prílohou II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Bod 1 písm. a) prílohy I sa uplatňuje od 15. mája 2027.

Bod 1 písm. b) prílohy I sa uplatňuje od 15. novembra 2025.

Bod 2 písm. a) prílohy I sa uplatňuje od 15. novembra 2025.

Bod 2 písm. b) prílohy I sa uplatňuje od 15. mája 2026.

V Bruseli 13. mája 2024

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Príloha I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2023/1586 sa mení takto:

1. V časti 2 sa bod 2 mení takto:

   a) riadok 66 sa vypúšťa;

   b) riadky 89 a 90 sa vypúšťajú;

   c) vkladá sa tento riadok:

„66a.	EN ISO 13849-1:2023 Bezpečnosť strojov. Bezpečnostné časti riadiacich systémov. Časť 1: Všeobecné zásady navrhovania (ISO 13849-1:2023)“.

2. V časti 3 sa bod 2 mení takto:

   a) riadky 103, 104, 106, 112, 125, 173, 502, 542, 550 a 551 sa vypúšťajú;

   b) riadok 495 sa vypúšťa;

   c) vkladajú sa tieto riadky v postupnosti podľa poradia:

„112a.	EN 1417:2023 Plastárske a gumárske stroje. Dvojvalcové stroje na miesenie. Bezpečnostné požiadavky“;
„125a.	EN 1501-4:2023 Vozidlá na odvoz odpadu. Všeobecné požiadavky a požiadavky na bezpečnosť. Časť 4: Postup skúšania hlučnosti vozidiel na odvoz odpadu“;
„173a.	EN 1915-1:2023 Vybavenie letiskových plôch. Všeobecné požiadavky. Časť 1: Základné bezpečnostné požiadavky“;
„189a.	EN ISO 3691-4:2023 Priemyselné vozíky. Bezpečnostné požiadavky a overovanie. Časť 4: Priemyselné vozíky bez vodiča a ich systémy“;
„495a.	EN 15194:2017+A1:2023 Bicykle. Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC Obmedzenie: Harmonizovaná norma 15194:2017+A1:2023 nezakladá predpoklad zhody so základnými požiadavkami na bezpečnosť a ochranu zdravia stanovenými v bodoch 1.5.9 a 3.6.3.1 prílohy I k smernici 2006/42/ES, v ktorých sa vyžaduje, aby boli strojové zariadenia navrhnuté a skonštruované tak, aby zohľadňovali riziká spojené s vibráciami, a aby boli k strojovým zariadeniam dodané merania hodnôt vibrácií prenášaných strojovým zariadením na pracovníka obsluhy.“;
„502a.	EN 15700:2023 Bezpečnosť pohyblivých chodníkov na zimné športy alebo na turistické aktivity Obmedzenie: Pokiaľ ide o bod 7.3 tejto harmonizovanej normy, súlad s touto harmonizovanou normou nezakladá predpoklad zhody so základnými požiadavkami na bezpečnosť a ochranu zdravia stanovenými v bode 1.7.4.2 písm. u) prílohy I k smernici 2006/42/ES.“;
„542a.	EN 16307-5:2023 Priemyselné vozíky. Bezpečnostné požiadavky a overovanie. Časť 5: Dodatočné požiadavky na ručné vozíky“;
„585a.	EN ISO 19085-12:2021 Drevárske stroje. Bezpečnosť. Časť 12: Čapovacie a profilovacie stroje (ISO 19085-12: 2021) EN ISO 19085-12:2021/A11:2023“;

„604a.	EN ISO 25119-1:2023 Poľnohospodárske a lesnícke stroje a traktory. Bezpečnostné časti riadiacich systémov. Časť 1: Všeobecné zásady navrhovania a vývoja (ISO 25119-1: 2018) EN ISO 25119-1:2023/A1:2023“;
„604b.	EN ISO 25119-2:2023 Poľnohospodárske a lesnícke stroje a traktory. Bezpečnostné časti riadiacich systémov. Časť 2: Etapa konceptu (ISO 25119-2: 2019)“;
„604c.	EN ISO 25119-3:2023 Poľnohospodárske a lesnícke stroje a traktory. Bezpečnostné časti riadiacich systémov. Časť 3: Sériový vývoj, hardvér a softvér (ISO 25119-3: 2018) EN ISO 25119-3:2023/A1:2023“;
„604d.	EN ISO 25119-4:2023 Poľnohospodárske a lesnícke stroje a traktory. Bezpečnostné časti riadiacich systémov. Časť 4: Výroba, prevádzka, úprava a podporné procesy (ISO 25119-4:2018) EN ISO 25119-4:2023/A1:2023“;
„655a.	EN IEC 60335-2-119:2024 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 2-119: Osobitné požiadavky na komerčné vákuové baliace spotrebiče EN IEC 60335-2-119:2024/A11:2024“;

d) riadky 651, 698 a 699 sa nahrádzajú takto:

„651.	EN IEC 60335-2-89:2022 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 2-89: Osobitné požiadavky na komerčné chladiace spotrebiče so zabudovanou alebo oddelenou kondenzačnou jednotkou alebo motorkompresorom (IEC 60335-2-89:2019) EN IEC 60335-2-89:2022/A11:2022 EN IEC 60335-2-89:2022/AC:2023-11“;
„698.	EN IEC 62841-4-5:2021 Elektrické ručné náradie, prenosné náradie a strojové zariadenia pre trávnik a záhradu. Bezpečnosť. Časť 4-5: Osobitné požiadavky na nožnice na trávu (IEC 62841-4-5:2021) EN IEC 62841-4-5:2021/A11:2021 EN IEC 62841-4-5:2021/AC:2024-01“;
„699.	EN IEC 62841-4-7:2022 Elektrické ručné náradie, prenosné náradie a strojové zariadenia pre trávnik a záhradu. Bezpečnosť. Časť 4-7: Osobitné požiadavky na ručne vedené vertikutátory a prevzdušňovače trávnikov (IEC 62841-4-7:2022) EN IEC 62841-4-7:2022/A11:2022 EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-05 EN IEC 62841-4-7:2022/AC:2023-10“.

PRÍLOHA II

Príloha I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2023/1586 sa opravuje takto:

1. V časti 1 sa bod 2 nahrádza takto:

„2. Odkaz na normu

EN ISO 12100:2010, Bezpečnosť strojov. Všeobecné zásady konštruovania strojov. Posudzovanie a znižovanie rizika (ISO 12100: 2010).“

2. V časti 3 bode 2 sa vypúšťa riadok 259.

3. V časti 2 bode 2 sa vkladajú tieto riadky v postupnosti podľa poradia:

„26a.	EN 1127-2:2014 Výbušné atmosféry. Prevencia a ochrana pred výbuchom. Časť 2: Základné termíny a metodika pre baníctvo“;
„53a.	EN ISO 11554:2017 Optika a fotonika. Lasery a laserové zariadenia. Skúšobné metódy výkonu energie a časových charakteristík laserového zväzku (ISO 11554: 2017)“.